

TEVYNĖ

Organas Susivienijimo L. A.

N 46. Shenandoah, Pa. 23 Lapkričio - November - 1901 m. metas V.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY
"TEVYNĖ - FATHERLAND."

Organ of the Lithuanian National Alliance.

PUBLISHED EVERY SATURDAY.

at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

"Tėvynė" ne sąnariams Susivienijimo kas mėnuo per metą \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso.
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Viršinininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.

Vice-prezidentas J. Karalius,

652 German str., Baltimore, Md.

Sekretorius J. Jurgelevicz,

605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.

Kasierius Chas. Radziewicz,

Shenandoah, Pa.

Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Daukszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes-Barre, Pa.

Knygius - Rev. M. Szedydis, Pittston, Pa.

Dvasiszkas vadovas ir prezidentas ex officio

Augszcziausio sudo, Rev. J. Kuras,
Forest City, Pa.

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Shenandoah, Pa.

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

Prof. J. Žemaitis, Shenandoah, Pa.

ŽINIOS.

Zinios iš Amerikos.

Iszpjauta szejmyna.

Los Angeles, Cal. Kaimelij Downey rado lavonus A. P. Wilcox'o, jo pacijos ir dvimeczio sunaus. Kunai yra baisiai sužeisti. Užmuszėjas regimai nužudė juos sžadamas iš revolverio, o paskui baisingai peiliu supjauštė. Kas papildė tą piktadėjystę, iki sziol nesusekta.

Nepriteklius kasoj.

Buffalo, N. Y. Miesto majoras Diehl suspendavo miesto išdininkų F. Goerst'ą, nes pasirodė, kad kasoj stokuoja \$50,000. Išdininkas yra paduotas po sudu. Peržiurinėjant knygas rasta suktybės, nes ten parodyta, buk kasoj esą ant \$50,000 virszaus, nē kaip izztiesų yra. Goerst'as ant visokių jam daromų užmėtinėjimų visai neatsako. Jo draugai ir parancznykai sako, kad kolektorai praleido daug pinigų ir kad išdininkas norėjo iki koliai tą viską užslėpti.

Ilgas miegas.

Peoria, Ill. James A. Harris, 67 metų senis, tėvas deszinties vaikų, užmigo 7 lapkričio ir iki sziai dienai dar miega. Doktorai veltu stengiasi jį izszadinti - vis tvirtai miega. Kau ne-numirtų badu, pila jam pieną ir vyną.

Zemės drebėjimas.

Valstijoje Utah, kuri yra kalnuotoj szalij, buvo pereitą sanvaitę žemės drebėjimas. Tęsėsi nuo seredos vakaro iki czetvergo po pietų. Kadangi žemės drebėjimai izszpradžių buvo silpni, o paskui vis stipryn ējo, tad gyventojai spėjo praszalinti izsz namų ir, regis, nē vienas nepatrotijo gyvasties. Materi-

jaliszkos blėdies, zinoma, buvo, nes susugruvo daugelije vietų namai.

Nelaimė kasyklose

Bluefield, W. Va. Kasyklose, vadinamose „Baby Mines," atsitiko baisinga eksplozija, per kurią palydėjo gyvastį 12 angliakasių. Tose kasyklose paprastai dirbdavo apie 600 žmonių, bet laike eksplozijos, ant laimės, buvo tik 25 mainieriai. Eksplozija buvo baisinga: požeminiai keliai užgriuvo, paspyrimai ir medinės sienos parvirto. Ant eksplozijos balso subėgo szimtai mainierių gelbėti savo draugus, bet ugnis teip praszplatino, kad pasiszventimas gelbėtojų mažai ką giliavo: 12 ypatų žuvo baisinga mirczia, vieną pusgyvį atkasė už 4 dienų, o kiti yra baisiai apdeginti, teip kad ne visi pasveiks.

Užpuolimas ant dr. Szliupo.

Ano czetvergo vakarą ant daktaro Szliupo užpuolė tulas anglas vardu Patrick Nolan ir izszpeszė daktarui beveik pusę barzdos. Tą atsitikimą teip aparaszo angliszki Saranton'o laikraszcziai.

Daktaras važiavo į North Scranton'ą vežime (bus), kuriame tarp kitų buvo ir minėtas Nolan, žmogelis biskį užsigėręs. Jam dideliai nepatiko daktaro barzda, kuri jį erzino kaip bulių raudona skepeta. Jis užsispyrė, kad dr. Szliupas liptų lauk' izsz vežimo ir eitų pėszcias. Daktarui nepaklausius, Nolan norėjo jį izszmest syla ir įsikirtęs abiem rankom daktarui į barzdą parsimetė jį ant grindų. Kiti pasazieriai, matydami, kas darosi, įsikiszo į jų reikalą ir atgynė daktarą nuo užpuoliko. Dr. Szliupas izszėmė „warrant'ą" ir apskundė Nolan'ą. Perkratinėjimas provos turėjo buti tuojaus, bet kad daktaras negalėjo stoti priesz sudą, tad prova buvo atidėta ant kito sykio.

Imdamas „warrant'ą” pas Aldermaną Ruddy daktaras pasakęs: „Szu kuodamas savo barzdą szį rytą asz užte mijau, kad beveik pusė barzdos yra szpleszta.”

Trumpos žinios isz Europos.

— Visztytyje, kaip žinoma, neseniai atsilankė vokiečių ciecorius Wilhelmas atiduodamas vardan caro pade gėliams 5 tukst. rublių. Dvasiszkijs vi sų iszpažinimų pasiryžo szvęsti dieną at silankymo iszkilminga dievmaldyste.

— Vilniaus vyskypas paliepė Vilniaus katedroje per tris dienas laikyti jubilejines maldas, giesmes ir pamokslus lietuviszkoje kalboje. Lietuvių, sznekanczių lietuviszakai, Lietuvos sos tapilėje esą į 2 tukstancziu.

— Jenerolas Roberts, vyriausias vadas anglijos kariumenės, žada pasiduoti į dimisiją. Jisai tai suėmė Kronje ir užėmė visas žemes burų.

— Glasgow'e (Skotijoje) vis dar vieszpatauja baisi liga džuma. Pastarame laike pasirodė ji Liverpoolyje ir Londone.

— Erzerume, ant Kaukazo, buvo žemės drebėjimas. Daug namų sugriauta ir szeip blėdies padaryta nemažai.

— Daktarai tvirtina, kad Anglijos karalius, Edvardas VII, nepagyvės nė dviejų metų. Apart vėžio, jo kune susiėjo tiek visokių ligų, kad daktarai jų iszgydyti jau negalės.

— Varszavoje duodasi atsijausti stoka tarnaiczių. Merginos velija eiti į dirbtuvę, nekaip tarnauti pas žmones. Fabrikuose jos daugiau uždriba ir dabo turi mažiau.

Apraszymas sodžiaus Ryliszkiu.

(Pabaiga)

Sziaucziai po sodžius ne vaikszcioja, jei tiktai kriaucziai. Kriaucziai - žydai valgo ant vieno galo stalo kaip dirba pas gaspadoriu, o gaspadorius su szeimyna ant kito galo stalo. Ar sveczią, ukininka, ar augsztesnį, sodina vis už to paties stalo. Per dieną valgo

tris syk žiemą, ir 4 ar 5 syk vasarą. Ant pusryczių gaspadorius su szeimyna valgo rugsztį ir prėską žiemą 8 adiną, vasarą, jei moters eina pjaut, tai valgo dar priesz darbą 5 adiną, o pnsrycziai vyrų - szienpjuvių ir moterų 8 adiną. Rugsztys: kopustai, barszcziai arba kitas kokis daiktas. Prėskas: kruopas, buiza ir t. t. Ant pietų valgo tą, kas liko nuo pusryczių ir valgo 1½ adynos, Vakarienę valgo 7- 8 adiną preską: kruopas arba bulbes arba buizą ir t. t. Bet tiktai vieną daiktą. Jei kas turi pieno, tai ant vakarienės, ant pietų ar ant pusryczių valgo. Didžiausiu priėmimu ir slausniausiu yra arbata, jei kas negėria degtinės. Jei ir gera tai arba mielam svecziui turi but. Be arbatos ne viesznagė. Tuo pacziu t. y. arbata ir degtinė, priima ir augsztesnį nž savę ir kunigą. Žinoma, prie arbdatos duoda sviesto, surio arba mėsos. Jei turtingas ukininkas, tai turi ir samavorą. Gaspadorius vasarą ir žiemą guli grinczioj. Visa gi szeimyna guli kur kam papuola: kas joja naktigonas kas eina ant tvarto, kas kluonan. Mergos daugiausiai guli grinczioj ir vaikai teip gi. Mergaitės su mergaitem vaikai guli atskiriam. Pasikloja virkszczių arba sziaudų ant kurių nžtiesia paklodę; vasarą gulėdami kur ant tvarto arba kluone nesikloja nieku; po galva turi arba paduszka arba, kaip sluzaininkai pasidėda sau po galva kokį drabužį užsikloja kailiniais ar pakloti arba kitu koku drabužiu; retai turi patalus, jei jaunaženiai arba niekurie ukininkai, paskutiniai labai retai juos turi.

Triobų stogus dengia sziaudais dvikulais arba trikuliais. Naujose trobose langai dideli, o senose pas biednus maži. Dideli langai turi 22 coliu augszcio ir 19 ploczio, maži langai turi 12 coliu augsuczio ir 16 ploczio. Grinczias szildo ir verda valgyt malkomis. Koklinių peczių nėra niekur. Grincziose žibina lempomis ar lempukėmis niekur balanomis. Nekurie gaspadoriai per žiemą laiko grinczioj avis, o kiaulias peni visi grincziuose

Vandenį žmonės ima isz szulinių ir isz balų. Isz gėrimų vasarą daro duoninę arba obuolinę (isz duonos arba

obuolių) girą. Sodziuje karczemos nėra nearti; du žydai sodziuje laiko degtinę be patroto. Žmonės geriau mėgsta gerti degtinę, nei alų. Žydai pats sako „Riliszkiei gertų, kad tiktai turėtų užką gert.” Mažiau ssodziuje yra 4 girtuokliai. Krautuvės sodziuje nėra; kalvių teip gi ir stolorių nėra. Abelnai sodžiaus ukininkai užsiima tiktai apdirbimu žemės. „Sberegatelnaja kassa” yra Trakuosė: jai nori kas įdēt pinigų, gali szitai padaryt ant Merkinės pacztos, kur priima pinigus. Bendros krautuvės nėra. Mus sodziuje pas ukininkus 3 szaudykles prastos, bet tie ukininkai medžioja menkai ir szaudyklių navet bylietų neturi. Žuvis gauda balose tiktai bucziiais, kad pėnyczioj turetų ką puodan įmesti, bet tikta ipavasarij: o vežių nėra. Pirklauja žydai, pirkdami pas žmonis jauvus. Karabelninko sodziuje nėra. Kaip gaspadoriai, teip ir kampininkai mala namieje visi gironomis; į malunų į kurį bus apie 5 viorstai, duoda malt tiktai piragams ant velykų arba ekzekvijų. Fabriko arti neyra; apie juos žmonės menkai ir žino. Uždarbiaut žmonės eina į Ameriką. Pradejo nuo 5 metų. Zmonės malkas samdo, mokėdami už sieksnį malkų 6 rub. Zmonės kurina malkomis; yra pas mus ir durpos bet nežino navet apie sunaudojimą jų

DRAUGISZKI ŽMONIŲ SUSINESZIMAI

Sodeczių susieijimai menki. Jei susieina kada szventomis dienomis bernai su mergomis, tai tiktai grudasi. Retai loszia kortas irtik vežiman. Jeigu nesgrudada su mergomis, tai sėdi tiktai ir sneka. Dainuoja mergos tiktai ir tai retai. Kas kart dainos eina retyn. Kuri merga nemoka skaityt ant knygu, tai moka dar dainų, o kuri moka skaityt, tai painų suvis menkai moka. Dainos svietiszkos ne yra patriotiszkos. Tokių pas mus, kaip „Kur bunguoja Nemunėlis” arba kitų padabnų szitom nėra. Dainose minėjasi ne, „Nemunėlis”, ale vis „Dunojėlis”. Maskoliszkas dainas dainuoja bernai iszsimokinę ucziliszczioj. Arba mergos arba bernai dainuoja visi vienu balsu sykių. Pasakas girdēt retai. Burtus užlaiko moterys ir tikti į juos, nor kunigas labai gina. Myslius mena tiktai vaikai. Vakaris žmo-

nės neskaityti nieko. Muzikantu kaime nėra. Vakaruszkos sodziuje esti tiktai ant kalėdu, viena o daugiausiai trys. Szoka valcius ir polkas, o senoviszku szokių jokių niekas nežino. Burtai nyksta: ant veseilios teigi susimažino, suvis ne taip, kaip, sako, buvo senovėje. Vyrai szokią dien' apsvikę tiktai kialnēm audeklinēm ir marszkiniais. Apsivimas szklumpės. Mergos su andarokais vaikszcziuja ir su marszkiniais, apsisirzē skepetaitēm. Žinoma, kaip moterys taip ir vyrai, jei eina kur, tai apsilvelka gunczia arba kailiniais. Szvendieninius rubus niekurie turi bernai jau turi susmanę kortavas kialnes ir žiponus, arba gunczias ir kailinius žiemą. Mergos neszcziuja žiemą baronus ir burnasus. Seni žinoma neszcziuja gunczias arba ką turi. Dar reikia pasakyt, kad vasarą mergos eina bažnyczion arba nazutkom apsilvilkę, arba vienmarszkinēs.

Vietos, su kuria butu suriszi kokie ypatingi atminimai, arba dyvinos pasakos, nėra jokios. Ažeras yra ant 2 viorstu nou mus sodžiaus, bet apie jį nežinau jokių kalbų.

Juozas Szimtakojis.

ANT OLIMPO.

LEGENDA.

Parasze H. Sienkewicz.

Pavasario naktis tyli, sidabrinė, kvėpianti jasmiais, rasinga!

Ant Olimpo plaukia mėnulis pilnatyje. Jo skaistume snieginė virszunė szvieczia liudna, žalsva szviesa.

Žemiau, virsz Tempės klonio, juoduoja krumai lazdynų, įsisvyravę nuo laksztingalų giedojimo, nuo praszymų, vaitojimų, szaukimų, meldimų, dusavimų, alpimų. Plaukia jie, kaip balsai ragelių ir sutartinių, pripildo naktį, krinta ir vārva kaip pavidalai didelių laszų smarkaus lietaus, liejasi, kaip srovė.

Kartais tilsta, ir tuomet ateina tokī tyluma, kad beveik girdėti sniegą, tirpstantį ant virszaus prie szilto geguzio dvelktelejimo.

Stebuklinga naktis! ambroziszka! pavasarinė!

Tokią tai naktį atėjo Petras ir Pau-

lius ir atsisėdo ant uolos — sudys senus dievus. Ant galvų turėjo szviesius žiedus, kurie metė szviesą ant jų žilų plaukų, susiraukusių antakių ir ruszčių akių. Žemiau tamsiame szeszėlyje bukų, balavo mynia apleistų dievų, užmirsztų, iszsigandusių ir laukianzčių isztarmės pragaiszinimo.

Petras mostelėjo ranka. Ant to ženklo isz mynios išėjo pirmutinis Zeus, Debesių Rinkėjas, ir ėjo prie Apasztalų galingas dar ir milžiniszkas, lyg isz marmuro Fidijo iszkaltas, bet pasenęs jau ir apsilblausęs. Senas arelis su nulažtu sparnu vilkosi prie jo kojų, o pamėlynavęs, vietomis surudijęs ir apgesęs griaustinis kyszėjo isz tirpstanczios deszinės senesnio tėvo dievų ir žmonių.

Bet kad atsistuoja priesz Apasztalus, jausmas praamžinos visogalybės pripildė jo milžiniszką krutinę.

Ir pakėlęs su pasididžiavimu galvą, įbedė į veida seno žvejotojo isz Galilėjos savo dieviszką žibanczias akis, pilnas puikybės, ruszczas, panaszas į žaibus, baisias. Sudrebėjo pripratęs prie iszgąszcio priesz valdovą Olimpas. Susvyro iszsigandę buikai, nutilo giedojimai laksztingalų, o mėnulis, plaukiantis ant sniegų, nubalo kaip Arachnos drobė. Paskutinį sykį užkarkė riestu snapu arelis, o griaustinis, lyg atgavęs seną galybę, sublyzgo, pradėjo sukinėtis baisiai po kojų Vieszpsties ir pakėlė, snypsztamas ir grieždamas, trikampinę, liepsnotą kaktą, kaip žaltys, taikantis į gilti nuodingu gelanim.

Bet Petras primynė koja ugninius zigzakus ir įspaudė juos į žemę — paskui, atsikusęs prie Debesių Rinkėjo, tarė:

— Prakeiktas esi ir pasmerktas ant amžių!

Ō Zeus prigeso akimirksnije, nubalo ir, susznabždėjęs pajuodavusiomis lupomis: „Ananke!“ — nugrimso į žemę.

Antras stoji priesz Apasztalus Juodplaukis Poseidonas, su naktimi akise ir aplaužytu tridancziu rankoje.

Tam tarė Petras:

— Ne tu judysi ir malszysi sietuvas ir ne tu vesi į tylias vietas paklydusias

ant marių valtis, tiktai Marių Žvaigždė.

Izsgirdęs tai, anas suriko, lyg umiu sopuliu pervertas, ir isznyko nykioje migloje.

* * *

O paskui atsistuoja Sidabrlankius su kanklėmis rankoje ir ėjo prie szventų Vyru, o paskui jį ėjo pamazi devynios Muzos, į devynias baltas koliumnas panaszios. Persigandę Muzos, atsistuoja priesz sudą, kaip suakmenėję, be kvapo krutinėje ir be vilties szirdise, bet Spindulingas atsigręžė prie Pauliaus ir pradėjo kalbėti balsu į stebuklingą muziką panasziu:

— Nežudyk manęs, Vieszpatie, ir apgink, nes atgaivinti manę turėtumei. Asz esu kvietka žmogaus duszios, asz jos džiaugsmas, asz szviesa ir ilgėjimasis Dievo. Tu žinai geriausiai, Vieszpatie, kad nepasieks žemės giesmė dangaus, jeigu sulaužysite jai sparnus, — taigi jusų meldžiu, szventieji — nenai-kinkite Giesmės!

Ir užėjo valanda tylėjimo. Petras pakėlė akis prie žvaigždžių, Paulius padėjo rankas ant tureklio kalavijo, atrėmė ant jų galvą ir užsimastė giliai.

Ant galo pasikėlė: romiai padarė ženklą Kryžiaus ant spindulingos galvos dievaiczio ir tarė:

— Gyvuok, Giesme!

Tada Apollonas atsisėdo su kanklėmis po kojomis Apasztalo: naktis pasidarė skaistesnė, užkvipo labiau jasmiai, suskambėjo linksmau szaltiniai, Muzos susistumė į kruvą kaip pulkas gulbių ir drebancziais dar isz baimės balseliais pradėjo giedoti dulsiai dyvinus, nenugirdėtus dar niekados ant augsztybių Olimpo žodžius:

„Po Tavo Apgynimu puolame. Szventa Dievo Gimdytoja.

Musų maldų neatmesk.....

Bet nuo visokių prietikių teikis mus visados gelbėti.

Ō Ponia musų!.....

Ir taip gieduoja ant sąmanų, pakėlę akis augsztyn, kaip dievobaimingos baltgalvės vienuolės.

.....
Praėjo ir kiti dievai. Pralėkė Bakchaus pulkas, laukinis, isztvirkęs, apsikaiszęs vijuokliais ir vinvuogių lapais, su citromis ir tirsomis rankose. Pralėkė su riksmiais pasiutimo, nusiminimo ir

prapuolė bedugnėje.

Tada priesz Apasztalus atsistojo kita dievytė: pakili, didi, karti — ir nelaukdama nė klausimų nė isztarmės, pirmutinė prabilo su paniekinančiu ant lupų nusiszyposjimu:

— Asz esu Pallas — Atene. Nepraszaū jusų gyvasties, nes esu tik vaidelė. Klausė manęs ir gerbė manę Odiszėjus, tuomet, kad paseno, klausė Telemakas, kol plaukai neapdengė jam smakro. Nemirtinumo net jųs neįstengsite man atimti, bet sakau jums, jog nykstancziū szeszėliū buvau ir szeszėliū pasiliksiu ant amžių.

Ant galo parėjo isz eilės sudas ir ant Jos — gražiausios, labjausiai garbinamos!

Prisiartino saldi, stebuklinga, nusiverkusi. Szirdis plakė jai po sniegine krutine, kaip pas pauksztį, o lupos drebėjo, kaip vaikui, kurs bijosi smarkios baumės. Puolė jiems po kojų ir isztiesusi savo dieviszkas rankas, pradėjo szaukti su nusizeminimu ir baime:

— Asz nusidėjėlė, asz kalta! bet, o Vieszpatie! asz žmonių laimė! Susimylėk! Dovanok, asz žmonių vienatinė laimė.

Po to vaitojimas ir verksmas atėmė jai balsą. Bet Petras pažiūrėjo ant jos gailingai ir padėjo seną delną ant jos auksinių plaukų, o Paulius pasilenkė prie kero laukinių lelijų, nuskynė vieną kvietką ir, palytėjęs ją, tarė:

— Buk nuo sziol kaip ir szita kvietka — bet gyvenk, žmonių Laimė!

Tuo tarpu iszsauszo. Raudona auszrelė praszvito isz užmiszchio. Laksztingalos nutilo, bet dagiliai, peczelindos. szieksztai ir vylangės pradėjo kiszti isz po apraszėjusių sparnelių mieguistas galveles, purtyti nuo plunksnų rasą ir kartoti tyliais balseliais: „Auszta, auszta!“ Zemė kėlėsi szypsantysi ir linksma, nes neatēmė jai Giesmės ir Laimės.

**Raszzykites prie
Susivienyjimo.**

„Dirva“ iszejidines po senovei.

Isz atsiliepimo kun. A. Miluko „Tėvy nės“ No. 44 matyti, kad Dirva nepaliovė iszejidinėjus. Nors tas pats buvo rasztyta paskutiniame „Dirvos“ numeryje, vienok „Lietuvos“ redaktorius pasiskubino pagarsinti, buk „Dirva“ daugiau neiszeis. Praneszame užtat visiems, kad teip neyra. Pirmame „Dirvos“ numerije ateinanczių metų tilps d-ro Basanavicziaus svarbus rasztas vardo „Ožkabalių Dainos“. Iszleistojais bus kunigai: J. Kuras, M. Szedyvdīs ir A. Kaupas. Prenumeratą reikia siųsti ant rankų kun. A. Kaupo: 114 Theodore Str., Scranton, Pa.

„Vienybė“ pamelavo.

„Vienybės“ korespondentas, apraszdamas perkreiptai ir neteisingai pesztynes Philadelphios lietuviszkoje bažnyczioje, pamelavo, tvirtindamas, buk visas mnsztynes parengė kun. J. Kaulakis, kurs buk tame laike buvo klebonijoje. Ne, kun. Kaulakis prie pesztynių neprikiszo nė pirszto, apie jųs patyrė tiktai isz laikraszczių, o nedėlioje 3 d. lapkr. buvo naujoje savo vietoje, New Philadelphijoje, kuri, kaip visi žino, randasi ties Pottsville.

P. Szernui.

Gaila laiko ir popieros ginczytis su Tamista. Asz szneku apie vieną, o Tamista apie kitą. Paskutinis Tamistos atsakymas yra padarytas ne priesz mano, bet priesz kun. Miluko užmetinėjimus. Nuo jo Tamista ir lauk replikos. Asz-gi palieku Tamistą nuomonėje, kad svietiszki praszėngėliai a la Joci yra dvasiszkais inteligentais, kad „Vienybės“ ir „Lietuvos“ korespondentus iszmokino meluoti kunigai ir jų organai, kad lietuviszki kunigai yra kriminalistai, nes nekuriuos isz jų virszminėti korespondentai tokiais padarė, ir t. t. Jeigu tokius ir į juos panaszius dalykus Tamista skelbsi ir ant tolesnio laiko ne isz persitikiranimo — tai pats žinai, ką galėsiu apie Tamistą pasakyti; jeigu skelbsi isz persitikiranimo — tai irgi mano nuomonę apie Tamistą nesunku bus įspėti. Asz Tamistą visados laikiau už augszcziau stovintį protiszškai ir doriszškai (laikrasztystėje, nes į žmonių privatiszką gyvenimą nesikiszu) netik už Ame-

rikos, bet ir daugelį Europos lietuviszkų inteligentų. Dabar-gi su Tamista negalima jau nė susisznekti. Mano argumentai Tamistos nepertikrīs, teipat Tamistos argumentai (jie yra mano, tiktai atkreipti priesz mane) manęs nepertikrīs. Visuomenei-gi tokie ginczai naudos jokios neatnesz. Užtat, nematydamas naudos nė sau, nė Tamistai, nė lietuviszškai tautai isz mūsų ginczų ir nenorėdamas, idant mudu butuva panasziū į bobas, prikaisztojanczias viena kitai tą patį, polemiką su Tamista szitu straipsneliu užbaigiu.

Kun. A. Kaupas.

Slaptingas geradejas.

Petrapilėje atsirado geradejas, kurio vardo niekas nežino. Vaikszechioja jis ulycziomis ir žiuri ant biednesnių žmonių. Pamatęs nulindusį veidą, prisiartina ir pradeda sznekti. Jeigu pamato, kad žmogus yra iszteisų nelaimingas, tad duoda jam pinigų ir greitai eina szalyn, nesakydamas savo vardo.

Neseniai vienam izvoszczikui (vežėjui) numirė pati, palikdama ketvertą mažų vaikelių. Vežėjas sėdėjo ant vežimo, giliai užsimislijęs apie tai, ką daryt su vaikais, kaip juos iszmaityti?... Tuo tarpu priėjo menkai apsitaisęs vyras ir liepė save vežti į tolimą ulyczią. Pakelyje abudu iszsznekejo ir vežėjas iszpasakojo savo istoriją. Koks vienok buvo jo nusistebėjimas, kad pasażierius, iszlipdamas isz vežimo, davė jam 300 rublių.

Panaszių atsitikimų buvo keliolika. Vienam varguoliui slaptingas geradejas pasakė, kad jis yra turtingas, bet savo gyvenime buvo labai nelaimingas ir delto pasiryžo ant senatvės iszdzalinti savo turtus labiausiai pavargusiems.

Katalikiszki vardai maskoliszkuose dokumentuose.

Lygsziol nebuvo tvirtų taisyklių raszmyui katalikiszzkų vardų maskoliszkuose aktuose. Maskoliszkoje metrikose galima buvo užtikt vardus: Jurij ir Jeży (Jurgis), Jan ir Ivan (Jonas), Benedikt ir Venedikt ir t. t. Isz tokio nevienodo raszymo vardų dokumentuose iszėjo pinklės departamente heroldijos prie Senato: nekartą buvo sunku susiekti, ar yvairūs dokumentai szneka apie vieną ir tą paczią ypatą, ar apie dvi atskiri.

Neseniai buvo paliepta Katalikiszškai dvasiszškai Kolegijai Petrapilėje sudaryti taisykles, kurių reikėtų ant tolesnio laiko laikytis prie raszymo katalikiszzkų vardų maskoliszkoje kalboje. Dalykas nuėjo į Mokslių Aka-

demiją, kuri paskyrė tam reikalui specializaciją komisiją, susidedančią iš keturių ypatų, tarp kurių buvo ir mūsų mokslininkas, kun. K. Jaunis.

Komisija išdavė suraszą vardų lenkiszkoje ir maskoliszkoje kalboje, valdžia jį už tvirtino ir išsiuntinėjo katalikizskiems klebonams. Tame surasze Algirdas vadinasi vardu Olgierd, Vytautas — Vitold. Vienok vardų randančiųsi pravoslavizskame kalendoriuje katalikams duoti uždrausta, negut randasi teippat ir katalikizskame kalendoriuje.

— x —

Priezodžiai ir mysliai.

Sakalo surinkti Punsko parapijoj (Seinų pav.)
— 1898 ir 1899 m.

Tąsa

Priezodžiai.

Teisybė — vyne.
Nuo žemės iki žvaigžlių nelengvas kelias.
Laikas pats pamokinimą atnesza.
Datyrimas — geriausias mokintojas.
Nežiūrėk perauksztai, kad akių neprisi-krėstum.
Bėdos pacijos ateina.
Norintys blėdį padaryti — priežastį ras.
Vienas liudytojas — neliudytojas.
Nuo gąsdinimo niekas nemirsza.
Ko norime, tam pigiai tikime.
Kožna pradžia sunki.
Inpratimas antras prigimtis.
Be sparnų nepaskriesi.
Gaspadoriui pažiurint ir arklys sotus.
Oru ne pasisotysi.
Nesiskubink pralobti, kad greit varguoliu netaptum.
Apie numirusius arba gerai, arba nieko nekalbėk.
Nemalonu vardus kalboje girdėti.
Kitam duobės nekask, nes pats į ją įpuls.
Už vieną musztą duoda deszimts numusztų.
Už vieną mokintą duoda deszimts nemokintų.
Koks medis, toks ir vaisius.
Koks tėvas, toks ir vaikas.
Kur pauksztis nutupia, ten ir pluksną palieta.
Varnas varnui akies ne iszkirs.
Žmogus sotus yra tingus į darbą.
Ko pats nenori, to ir kitam negeisk.
Sziluma kaulų ne laužo.
Guodok senelį, tai ir tau pasenus, tavęs kiti paguodos.
Ant palinkusio medžio ir ožkos lipa.
Tykus vanduo ir krantus graužia.
Pamaži važiuodamas toliau nuvažiuosi.
Ylos maisis ne pakavosi.
Atsiszaukė kaip Pilypas iš kanapių.
Sukiesi, kaip szud's po ekete.

Durinėji kaip kraujutis po pirtį.
Už vieną kaltą baudžia deszimts nekaltų.
Geras vardas yra brangesnis už turtus.
Nuparkus avis visą kaimenę užkreczia parkais.
Žmogus ant kito sziaudą pamato, o ant savęs ne kulo ne mato.
Koks medis, toks ir vaisius.
Koki tėvai, toki ir vaikai.
Užgintas vaisius visados gardesnis.
Vieną avį kerpant kitoms kizskos dreba.
Kiek atrieksi, tiek suvalgysi.
Kaip pasiklosi, teip ir iszsimiegosi.
Kada jį medžioklę eiti, tada szunis lakina.
Karvė, kuri mukia, visados mažiai pieno duoda.
Kur skauda, ten ir rankos, kur miela, ten ir akys.
Nesigraudyk anksti užsikėlęs ir anksti apšivedęs.
Kunigo naudą vėjas gauda. (Vyskupas Baranauckas).
Su kokiu sutapsi, toks ir pats tapsi.
Kiauszinis visztos neiszmokys.
Kiaulė tankiausia geriausę žiedą nuskina ir suziulbia.
Isz menkos kibirkstėlės didis kyla gaisas.
Balai bebunant ir kibszo netruks.
Neperkrimtęs kiavalo ir branduolio neparagausi.
Abrakas arkliai ne sunkus.
Neilgai szuniui deszra po kaklu.
Isz adatos svietas vežimą priskaldo.
Del vienos kregždės pavasaris bus.
Septyniesia vieno nelaukia.
Dievi viena žvakę uždegsi ir įtiksi, o kibszui dvi žvakę uždegsi ir neįtiksi.
Kur du peszasi, ten treczias nelysk.
Pigią mėšą szunes ēda, o brangią žmonės valgo.
Ledas slidus, o žmogaus gyvenimas dar slidesnis.
Kur nėra vienybės, ten nėra nė pasisekimo.
Pirtis jaują vainoja, o abidvi suodės.
Meilės su rykszte neprivarysi.
Su razumanu geriau mirti, nešu su durnu skaninius vyrti.
Arti bažnyczia - toli Dievas.

Mysliai

Ejo brolis su paczia ir brolis su seseria; jie rado keturis obuolius, visi ēmė po vieną ir dar vienas obuolys pasiliko. Reiszkimas. Ejo vyras su savo moteria ir tos moteries ējo brolis, visi trys jie ēmė po vieną obuolį tai vienas da pasiliko.
Ko Dievas niekad nematė ir nematys, ką karalius mato kaip kąd, ir ką žmogus mato visados. Reiszk. Dievas Dievo niekad nematė ir nematys, nes tik vienas yra Dievas; karalius karalių mato kaip jiedu susiveina į kruvą, o žmogus žmogų mato visada, nes žmonių yra daug.

Kojomis mina, pilvu trina, o kaip iszszioja tai kizsa. — Audžia.
Balta karvė dangų laižo. — Knygos.
Tevas dar neužgimė, o sunus jau į karumenę iszžiojo. — Durpė dar neušsidegė, o jau dumai pasirodė.
Du zuikucziai pjaujasi, balti kraujai bėga. — Ant girnų mala miltus.
Kuprus (kuprotas) diedukas visus laukus apkuprinėja. — Pjautuvas visus javus nupjauja.
Raudoni gaidūkai po žeme gieda. — Braszcziai, batviniai.
Pilnos laktukės baltų visztukių = Dantys žmogaus burnoje.
Raudonas pauksztukas kasa smiltukes. — Svogunas, cibilis.
Szimtu vytas, szimtu pintas, szimtu pavijotas — Kopustas, bastutis.
Tupi kampe pasiputus, lekia per laukus kaip pasitutus. — Szaudyklė, muszkieta, karabinas.
Du statukai, du ratukai, penktas malakvetas. — Melnyczia, malunas.
Isz trijų palų tvartas, vyduryje baltas. — Grikis.
Szulynys be dugno. — Žiedas.
Geltonos visztukės po žeme gieda. — Morkvos.
Juoda viszta ant raudonų kiauszinių tupi — Puodas ant žaryjų.
Geležinė kumelaitė, kanapine vuodegaitė. — Adata su siulu.
Kokių daugiau vandenije akmenų? — Szlapių akmenų daugiau.
Kokių daugiau girioj medžių? — Apvalinų medžių.
Už szunį mažesnis, už arklį didesnis = Balnas.
Kampe stovi trupinys, kurio nepaveža arklys. — Peczius.
Szeszios kojos, keturios akys, apaczioj szeriai, ant virszaus plaukai = Varna tupi ant kiaules.
Duona be plutos, alus be putos, graži merga be vainiko = Kunigas.
Karo karikas, tupi tupikas, kad tu ne karotum, tai asz ne tuį ecziau = Katinas žiuri į laszinius.
Jautis tvarte, o galva lauke. = Balkis.
Kas po smert yra raudonas. = Vėžys.
Du veja, du bėga o penktas kelią rodo. = Vežimas.
Pilnas tvartas raudonų galvijų, vienas juodas įėjo ir visus iszvaikė. = Pilnas tvartas žarijų, o szluota jas iszszlavė.
Tupi kampe katinas, kaip pajudini - bažinas. = Puodas.
Ilgakaklis midų geria. = Kaminas; auksztinis.
Diedas stovi, o boba žiopso. = Szulnys stovi, o svarstis (svirtis) žiopso.
Marga karvė žiuro per vartus. — Gromata, laiszkas.

Viena akelė, du miklikai. — Lyzsis, le
ziukas.

Szerengė · varangė po suolu pasirangė.
— Kulbė.

Arzuolaitis · kunkuolaitis, devinszakis,
devinlapis, virszuj mėnuo teka. — Žyrnis.

Ejo naktį, pametė saktį, menuo rado,
saulė pagavo. — Rasa

Tėvas czy · czy, motka puslė, o vaikai
biruliai. — Anksztys ir žyrniai

Auksztai stovi, silpnai karo, patė apžė-
lės, o galukas lauke, — Rieszutis.

Netiek ant dvaro dvaronų, kiek avino
galvoj romų. — Kulbė.

Virszuje ledas, apaczioje sidabras, vidu-
ryje auksas. — Kiauszinis.

Ryte ant keturių, per pietus ant dviejų,
o vakare ant trijų. — Žmogus.

Kas į virszų kujomis vaiksaczioja — Musė.

Gervės lekia, terp savęs szneka: tai · ta
mes, tai · tai mes. — Spragilai.

Riecziu dieną, riecziu nakti, Dievo diržo
nesuriecziu. — Kelias,

Pramusziau ledą radau sidabrą, pramu-
sziau sidabrą, radau auksą — Kiauszynis (pa-
naszius į 41, ale kitas!)

Suraisziotas, sumazguotas, oina keliu
baubdamas. — Bubnas.

Kad ne kybės, kad ne kabės, butų dan-
gus sugriuvęs — Kad ne lotos, kad ne sparai
tai stogas negriutų.

Kuolą įkalė o skylę nusineszė. — Iszsis...

Pana nuoga, o marszkiniai antyje. Žvakė.

Stuobrelis, ant to stuobrelio drvarolis
o tame dvarelyje tukstancziai panelių —
Aguona.

Ruda rudinaitė, zalia kopuraitė. — Mork-
va.

Du sztarai sztarino, du vanagai kabino,
o treczias nabagelis paskui selino. — Aria

Žalia žolė, tik ne žolė, kad ir su vuode-
ga, tik ne pelė, kas tai yra? Bulvė.

Delko jautis priėdęs gula? Delto, kad
negali atsiesėti.

Delko gaidis užsimerkęs gieda? — Delto
kad jis ant pomieties [atminties] moka

Pagavau ne žverį, plėsziau ne pluksna,
valgiau ne mėšą — Žuvis.

Turi keturias kojas ne žveris, turi pluk-
snas ne pauksztis. — Lova, laszka.

Skylėta paklodė visus įaukus apkloja,
— Akėczios

Kada žąsųs yra geltonos? — Tada, kaip
jos yra dar mažos.

Ar žiemą ar vasarą akmuo yra ilgesnis
— Žiemą yra ilgesnis, nes kaip szyna ro-
gių ant jo užcina, tai jį tesia.

Kokio szuns labiau bijosi zuikis? Balto,
nes, mislyja kad iszsvilkęs vejasi.

Kkdel zuikis į girią bėga? Delto, kad
giria pas zuikį ne bėga.

Kada karve yra storiausia? Kada sau

pastargalį laizo.

Delko zuikis niekad riszczia nebėga? Del-
to kad ir jojo tėvas niekad riszczia nebėgo.

Kada varnas yra ant pusės? Tada, kada
ji tupi ant tvoros.

Du ziedai, du galai, o per vidurį vinis
Žyrklės.

Stuksi, skamba, skaito musų amžį, bet
ne žmogus — Laikrodie, ziegorius.

Dvylika martynų aplink vieną katariną
— Rato stebulė ir szpykiai.

Pilna backa vyno be skylės pripilta. —
Kiauszinis.

Karvė tvartė, o ragai laukė. Balkis
Raudonu kancziuku per juodą subinę
plaka. — Liepsna per pveziaus kaktą eina.

Svaras vandens, svaras druskos, svaras
valgymo; iszvirus nesudytos negalima valgy-
ti, reikia pasisudyti — Kiauszynis vyrtas.

Kur eini iszilgini, kas tau rupi skersini?
— Žmogus žengia per slanksti.

Nė sopa (skauda), nė serga, o vis dejuo-
ja — Kiaulė.

(Dar ne viskas).

Delko mane spaudzia liudnumas.

Stansai.

Dėlko manę spaudzia liudnumas?

Dėlko mano skaudzia szirdis?

Kam slėg' manę juodas rustumas?

Kam sudrumsta duszios gilmis?

Kaip sunkus yr mano likimas!

O, žmonis, kaip esat baisūs!

Už ką man tasai paskyrimas

Nuo jusų kentėt vis vargus.

Kam laimės gėidimą szirdyje

Tau oziepyt', gamta negaili,

Kad varguos gyvenim's paskrijo,

Kad mano dalis teip sunki?

Kam laimę asz kiaitan netolą

Pražibęs isz džiaugsmo matau?

Kam smarkiai szirdis tvaskėt puola,

Kad jos bepasiekt negal jau!

In jures žuvelė teplauja:

Ten gaival's jos brangus gilmės;

Szirdis mano teparagauja

Nors laszą isz laimės taurės.

Kuom, saunoros, asz esmu kaltas,

Kad laimę be jokios vilties

Jau man saunorum's jusų szaltas

Iszplėsz' su krauju isz szirdies!

Dėlko szirdis mano jausminga!

Kam jauzczia skaudumą skriaudą!

Tėbun' ji uola nejautringa

Po kirzcziais jurinių bangų!

Tad asz ją plėszyti duocziau

Jums, saunoros mano szalti,

Ir skausmą kantriai asz kentėcziau,

Kaip jurių uola nejautri.

Kur, Lietuva mano meilinga.

Stansai.

Kur, Lietuva mano meilinga,

Ta tavo gadynė sena,

Kad liuosa buvai ir laiminga,

Grazybės galingos pilna.

Juog prieszas iszlupo nuo tavęs,

Kas buvo garbingo, grazaus,

Po kojų pamynė, apgavęs,

Užkinkė prie jungo sunkaus.

Jau Lietuva, rodos, pagriuvo,

Par amžius vergijoj' jau bus;

Garbė ir didybė pražuvo,

Ir nuolatus kęs jau vargus.

Ir, rodos, jos vard's praskambėjęs

Jau dingo senovėj' žiloj;

Laisvės spindulys užszvytėjęs,

Užgeso tamsybėj' gilioj'!

Tu, Lietuva mano varguole,

Ar nieks tavęs varguos nebguos?

Ar meilė jau tavo prapuolė?

Ar nieks pagelbos tau nebduos?

Szit kryksztanja prieszas beszirdis,

Kaip viesulas duksta baisus:

Vaitojimas, verksmas tegirdis

Po Lietuvos klonius tykius.

Nel' liko narsingi tau sunų;

Už viską tavę myl' daugiaus:

Paszvęs dėl tavęs smerczini kunus,

Per amžius jie tavie tarnaus.

Ant Lietuvos ilgai szieliosis

Dar andra skausmų ir vargų;

Bet ji pražuties nebijosis,

Pakol nepristigs ji sunų.

SUSIVIENYJIMO REIKALAI.

Cleveland O., 20 lapkr.
1901 m. Parsiskyrė su sziuom svietu
14 lapk., pergyvenęs 41 metą ant szios
pasaulės Nikodemas Olszynskas. Pa-
liko paczią dideliame nuliudime su ma-
žais vaikeliais tai yra; vaikas vyriausias
14 metų ir 5 mergaitės, maziausia 2 me-
tų, o nabasznykas jau 17 metų kaip
pergyvsnęs Amerikoje. Paicina isz
Suvalku Gubernijos, Kalvarijos Pavie-
to, Gmino Krosnos, Kaimo Birszasziu.
Nabasznykas buvo geras Lietuvys, dir-
bo ant lietuviszkos dirvos visą savo gy-
venimą ir perleido sevo luika ant Lie-
tuvystės.

L. B. Baltrukonis.

Iszmokėta posmertinės \$150,00 S.
Baliūnui už a. a. Anastaziją Baliūniene
isz Bridgeport, Conn'

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.



Mano Dirbtuve tapo
Apdovanota

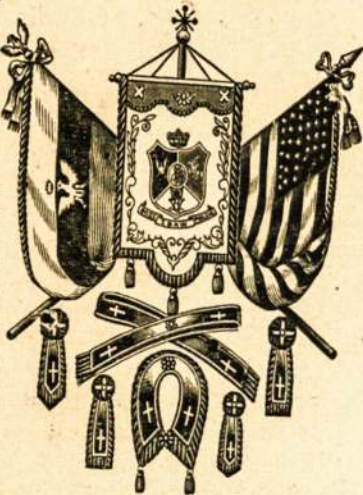
DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.



**KARUNŲ, SZARPŲ,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreiškinti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, visus augsčiausius laigtus Piglausei, Geriausei, nes užsiimdama išdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu viską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.



Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada szalti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam koznas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA

Užlaiko didelę krantuvę cigarų, vynoir visokių likierių, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nu sipirkt pas Centralizšką Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pasiuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.”

Sios knygos yra gaunamos S. L.A. Spaust

Budas senovės lietuvių ir žemaičių	..... 50c.
Istoria Europos	..... 15
Kražių skerdynė	..... 2
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj	35
(Ta pati kniga maskolizskoi kalboi ..	\$1,00)
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės)	..... 40
Medega musų tautiszkaiz vaistiniškystai	... 40
Medega Sim. Daukanto biografiai	..... 80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios)	.. 60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eiles Mairionio)	... 15
Kanklės, (eilės ir dainos)	..... 15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės)	..... 15
Gipsinis Jotis ir Per kytrumą, (pasakos)	15
Zentas del parodos (komedia), vertė Sel.	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai	..... 100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai	..... 1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai	..... 1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai	..... 1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai	.. 25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo	... 50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Mainieris ir leberis	..... 20
Diedai ir Gražina	..... 30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją	..... 25
Dogmatas apie Pragarą	..... 10

Geriausiai Inteisyta

LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA

VISOKIUS DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugyszių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpti savo tautietę ir kad tas darbas butų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

K N Y G O S

Gaunamos pas V. J. Stagarą.

Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologiškai. urinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštais kun. A. Miluko, pusl. 192. Čia telpa daugelis seniausių lietuviškų mytologiškų pasakų kaip tai: Dievas ir Velnias; Žmogus ir Velnias; apie Raganas ir Raganius; apie Deives, Laimą ir Laumes; apie Dalį; apie Giltinę; apie Salną ir Šaltį; apie Vėjus; apie Milžinus; apie Zalčius ir makus; apie Vilktačius arba Vilkalokus. Knyga turi didelę moksliską vertę.....\$1.50

Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa., 1899 m., pusl. 88....60 c.

Tetervinams burkuojant. Paveikslėlis, Marės Radzevičiūtės. Vertėe limas. II. Kur trumpa, ten ruksta. Kosminskio humoreska. Lietuviškai išguldė Andrius. Shenandoah, Pa., 1897 m.....10 c.

Tvanas, istoriška apysaka H. Ienkevičiaus. Dalis I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.

Tvanas, istoriška apysaka H. Ienkevičiaus. Dalis II. Kaštais kun. A. Miluko ir Vytauto....\$1.00

Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. Psl. 134.....40 c.

Padėjimas Lietuvių Tautos Rusų Viešpatystėje ocijoliogiškas paisyms gr. Lelyvos. Vertė kunigas A. Kaupas. Kaštais kun. A. Miluko.....35 c.

Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....10 c.

Kun. A. Pabiezės Botanika. Didei svarbus to garsaus mūsų mokslininko veikalas.....\$1.00

Kun. A. Burbos prozaiški raštai, tm. I. Telpa čia apysakos: Tyrmiškių Andrius, Šviesulė, Draisybė ir išmintis žmogaus, Apiburta avis, Tėvo pasakutiniai žodžiai, Naujalenkis iš prievartos, Sesuo, Už tėvynės meilę, Burtininkas iš Cucugvano (Austrijoje), Sodžiaus elgėta, Velnio išpažintis ir Smertis ant nosies.....80 c.

Kun. A. Burbos prozaiški raštai, tm. II. Apy sakos: Lyginai kaip ir pavylyta, Kučios naktis, Kareivio duktė Dzukelio sapnas, Bedievio dangus utis, Sugyvenimo vilnyse.....50 c.

pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.

Kun. Totoriaus, „Pamokslai gražių žmonių“. Laigražys ir pamokinanti skaitymai dėl mažų ir priaugančių vaikų. Cenzura leidžia į Maskoliją....60 c.

Katalikų Baznyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.

Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. Paveikslai istoriškų vietų, lietuviškų namų, išdarbių ir kitokių. Išlido kn. A. Milukas. 1900 m....50 c.

Lietuviškas Albumas. Lietuviški raštininkai ir žymesni vyrai; dalije II-je telpa paveikslai apie 50 lietuviškų raštininkų podraug su aprašymų lietuviškoje ir angliškoje kalbose lietuvių rašliavos iš tautiško kilimo XIX šimtmetije, teipgi paveikslai 8 kankintinių už lietuystę. Antroje dalije patalpinti lietuviški tipai, teipgi Lietuviška grįčia ant Paryžiaus parodos, uždėtojai labdaringos draugystės Petropilije etc..... Knyga šita privalo papuošti kozną lietuvišką namą.....\$1.00

Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kn. A. Milukas.....50c

Kun. A. Bortkevičiaus — Pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00

Valdimierius, kun. smidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c

Duonos jieskotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c

Žentas dėl parodos.....15 c

Du broliu, piešinys iš Turkų karės.....5 c

Zemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00

Medega Simano Daukanto biogratijai. Drvos kn. I. Shenandoah, Pa., 1898 m., pusl. 128. (Su paveikslėliais).....\$1.00

Medega mūsų tautiškai vaistininckystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autoriaus paveikslais...40 c.

Rankvedis Senoviškos istorijos. Kn. I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpa istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilonijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Firher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas....50 c.

Anima Vilis. Labai graži apysaka Marės Radzevičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.

Lietuviškas Albumas. Paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I-mas išleidimas.....50 c.

Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graija (su paveikslėliais). Pagal Fisher'į ir kitus parangė kun. A. Milukas.....40 c.

Lietuviškai Trakiškos Studijos. Didei svarbus moksliskas Dr. J. Basanavičiaus veikalas, kuriame mokintas senovės tyrinėtojas išveda lietuvių trakišką pajimą.....60 c.

Pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetije. Knyga I. Istoriskas apsakymas Bernatavičiaus.....60 c.

Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Kliasiškai tautiškas perijodas Jr. Jono. Telpa čia visi iki šiol žinomi poetiški veikalai.....40 c.

Populiariškas Rankvedis Fizikos. Laba naudinga knygelė. Sioje knygelėje yra išguldytos paslaptys fizikos žodžiais ir paveikslėliais, kurias žmogus perskaitęs įgaus daug išminties prie visokių išdirbysčių.....75 c.

Rašant reik padėti antrašą:

V. J. Stagaras, Shenandoah, Pa.

A. M. Matusевичz. Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvmų Maszinių, Cigarų ir papirosų Vargonus, pijanus ir maszinas tuodu ant 20 dienų ant iszmėginimo. Jiegu per tą laiką paimtas instrumentas pasirodytų negėri, ar per bragum, asz jį atsimsiu atgal, ir per tą laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manes pirssite viska pigiau kaip visoj Amerikoj gautumei gauti, nes asz visokius daiktus imu staczia isz fabriko, ir todėl galiu juos parduoti pigiau, kaip tie, ka isz wholesale ima. Meldziu tik pamėginti o uztikrinu, kad busit užganėdinti.

A. M. Matusевичz, 5 W Mahanoy Str., Mahanoy City, Pa.

Charter Notice.

Notice is hereby given that, in compliance with the requirements of an Act of the General Assembly approved the 29th day of April, 1874, and the supplements thereto, entitled "An Act to Provide for the Incorporation and Regulation of Certain Corporation," an application will be made to the Court of Common Pleas of Schuylkill county, Pa., at Pottsville, Pa., on Monday, the 21st day of October, 1901, by Joseph Laurick, Andrew Machis, Andrew Galgut, Martin Maleski, Chas. Radzevicz and Martin Pawasarys, for the incorporation of an association to be known as: "Saint Andrews Lithuanian Roman Catholic Beneficial Society, of Saint George's congregation, Shenandoah, Pa, the object and purpose of said association being to secure financial aid to members and their families, and to foster a spirit of charity and benevolence and for such purpose to have and enjoy the benefits of said Act of Assembly and its supplements.

M. M. BURKE, Solicitor,

Shenandoah, Pa, Sept. 24 1901.

M. Burke

ADVOKATAS, SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietelius ir lietuviui privalo su visokiais reikais priejo kreiptis.

ŽVAIGŽDE

Didžiausias katalikiskzas tautiskzas lietuviszkas laikrasztis. Iszeina kas cztvergas. Kasztuoja ant metų \$2.00 j už marę \$2.50. Telpa „Žvaigždėj“ puikios patrijotiskzos apysakos užimanczios kiekviena žmogų. Raszant j „Žvaigždės“ redystę reikia padėti tokį adresą:

„ŽVAIGŽDE“ Station W, P. O. B. 17 -Brooklyn, N. Y.

A. HOLDERMAN,

Pigiausiai parduoda szliubinius ir szeip visokius auksinius žiedus, puikiai patal-so laikrodzius ir džlegorius. Pas jį galit pirkt lempų, žiedų, džlegorių, len-cigėlių, grafafonu ir t. t. Geresni daig-tai, pigesnės prekės, viskas yra gvaran-tuota

HOLDERMAN'S Jewelry Store, 112 N. MAIN STR., SHENANDOAH, PA.

DR. J. C. FAUGHNAN,

RSZAS GYDYTOA



Gydo visokias ligas, kokiomis tik naminiai gyvuliai gali apsirgti.

Jei kam reiktų, visados, kiekvieną valandą tą daktarą galit rast.

Commercial Hotel, Shenandoah, Pa.

Ziurekite Visi!

Kad pas mane yra dailiausio ir gražiausio sztofo ant dresių mergom ir moterims, ant mąsto ir gatavų, ir pigiausia prekė, ką gali gaut visoj Amerikoj. Visokio szilko ir visokio tavoro ant szliubinių dresių. Yra pas mane kaldrų, plunksnų ir t. t. ir viskas ko pigiausiai. Užeik ir paziurėk, o pamatysi, kad asz teisybę sakau.

Morkelukas -Supowitz-

Ant placzios ulyczios, 13 S. Main Str. Shenandoah, Pa.

JAMES J. BELL.

Advokatas

(ATORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name Shenandoah, Pa.